Bakalářská práce

Zapomenutý koncentrační tábor v Nové Roli v dobových kronikách

Vypracovala: Alena Fedorová

Vedoucí práce: PhDr. et PaedDr. Marek Šmíd, Ph.D.

České Budějovice 2016
Prohlášení

Prohlašuji, že svoji bakalářskou práci jsem vypracovala samostatně pouze s použitím pramenů a literatury uvedených v seznamu citované literatury.

Prohlašuji, že v souladu s § 47b zákona č. 111/1998 Sb. v platném znění souhlasím se zveřejněním své bakalářské práce, a to v nezkrácené podobě – v úpravě vzniklé vypuštěním vyznačených částí archivovaných Pedagogickou fakultou elektronickou cestou ve veřejně přístupné části databáze STAG provozované Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích na jejich internetových stránkách, a to se zachováním mého autorského práva k odevzdanému textu této kvalifikační práce. Souhlasím dále s tím, aby toutě elektronickou cestou byly v souladu s uvedeným ustanovením zákona č. 111/1998 Sb. zveřejněny posudky školitele a oponentů a práce i záznam o průběhu a výsledku obhajoby kvalifikační práce. Rovněž souhlasím s porovnáním textu mé kvalifikační práce s databází kvalifikačních prací Theses.cz provozovanou Národním registrem vysokoškolských kvalifikačních prací a systémem pro odhalování plagiátů.

V Českých Budějovicích, dne 29. dubna 2016

……………………………..
Fedorová Alena
Poděkování

Ráda bych poděkovala vedoucímu této bakalářské práce PhDr. et PaedDr. Marku Šmídovi, Ph.D. za cenné rady a připomínky, metodické vedení práce a velkou trpělivost. Zároveň děkuji své rodině, která mi poskytla mnoho informací, díky kterým jsem mohla práci dokončit.
Anotace

Cílem bakalářské práce je podrobné zpracování tématu pracovního tábora pro vězeňkyně a vězně z celé Evropy, jenž se nacházel na okraji obce Nová Role. Práce přiblížuje historii koncentračního tábora, život vězňů, porovnání se životem v jiných zařízeních a současnost města. V této práci analyzuji výpovědi vězňů, opisy hlášení a písemná svědectví z koncentračního tábora. Práce vychází z četné literatury, dokumentů novorolských rodáků a dobových kronik, které přiblížují existenci tohoto tábora.

Klíčová slova: koncentrační tábor, Nová Role, 2. světová válka, 1939-1945

Annotation

The aim of the thesis is the detailed treatment of the subject work camp for prisoners from all over Europe, which was located on the outskirts of New Role. The work illuminates the history of the concentration camp prisoners' lives, compared with life in the present and the establishment of other cities. I analyze in this thesis the testimony of prisoners and copies of reports and written testimony from concentration camp. The work is based on numerous literature documents Nová Role’s natives and chronicles, which will explain the existence of this camp.

Keywords: concentration camp, Nová Role, World War II., 1939-1945
Obsah

Úvod...........................................................................................................................................6

1. Nástin typologie koncentračních táborů .................................................................8

2. Historie města ..............................................................................................................12
   2.1 První zmínky o Nové Roli ....................................................................................12
   2.2 Války a utrpení ..................................................................................................13
   2.3 Současnost .........................................................................................................15

3. Koncentrační tábor Nová Role .............................................................................16
   3.1 Vznik ....................................................................................................................17
   3.2 Pochody smrti ..................................................................................................21
   3.3 Konec války na Karlovarsku ..............................................................................24
       3.3.1 Osvobození Karlových Varů ......................................................................24
       3.3.2 Osvobození Nové Role ..............................................................................25
   3.4 Exhumace vězňů z hromadného hrobu ..........................................................26
   3.5 Heindrich Hechtfischer .......................................................................................28
   3.6 Výpovědi pamětníků ...........................................................................................30
   3.7 Společné setkání bývalých vězňů .....................................................................33
   3.8 Vzpomínkové akty ..............................................................................................36

4. Poválečná porcelánka v Nové Roli .....................................................................38
   4.1 Provoz porcelánky po válce ..............................................................................38
   4.2 Inovace tvarů a dekorů .....................................................................................39
   4.3 Zaměstnanci a plnění výsledků .........................................................................39
   4.4 Současnost ..........................................................................................................40

Závěr ............................................................................................................................................41

Seznam použité literatury a zdrojů ...........................................................................42
   Prameny .........................................................................................................................42
   Literatura .......................................................................................................................43
   Fotodokumentace .........................................................................................................44
   Internetové zdroje .........................................................................................................45
   Přílohy ............................................................................................................................46
Úvod

Téma bakalářské práce vychází z mého vlastního zájmu o historii koncentračního tábora v Nové Roli, který se nacházel v blízkosti mého rodiště. V minulých letech sice vyšlo několik publikací, týkající se 2. světové války a pochodů smrčí na Karlovarsku, ale nebyla vydána žádná publikace, která by podala kompletní přehled o dění v Nové Roli v této době.


Cílem této práce je přiblížit historii zapomenutého koncentračního tábora v Nové Roli především mladší generaci, která o tomto úseku dějin nikdy neslyšela.

primárně z dobových kronik a publikace bývalého kronikáře města Ladislava Frnky *Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945*. Díky těmto zdrojům bylo možné zpracovat i analýzu písemných svědectví a výpovědi vězňů z tábora. Jsou zde zmíněny i vzpomínkové akty, které město každoročně pořádá a jichž jsem se v minulých letech také sama zúčastnila.

Poslední kapitola se věnuje současnému objektu porcelánky, ve kterém probíhaly otrocké práce vězňů v době 2. světové války. Zmíněn je poválečný provoz porcelánky, inovace tvarů a dekorací, zmíněna je i stálost zaměstnanců závodu. Ve stručnosti je popsán i současný stav závodu novorolské porcelánky. K této podkapitole je primárním zdrojem publikace Ladislava Frnky – *Dějiny Keramických závodů „Bohemia“ Nová Role*.

Závěr práce je doplněn o pestrou fotodokumentaci, nabízející fotografie ze setkání bývalých vězeňkyň či z exhumace masového hrobu. Zdrojem fotografii jsou přílohy použitých kronik, volně přístupných na internetových stránkách Státního oblastního archivu v Plzni.
1. Nástin typologie koncentračních táborů

Malá československá encyklopedie, která vyšla za normalizace, definuje koncentrační tábory takto: „Tábory sloužící k izolaci, terorizování i fyzické likvidaci politických odpůrců fašismu a jiných diktátorských režimů, popřípadě účastníků osvobozeného hnutí v koloniálních, závislých či vojensky okupovaných zemích.“ Když porovnáme tuto definici s Encyklopedií moderní historie, která je mnohem stručnější, zjistíme, že je v zásadě shodná: „Zařízení zakládaná k izolaci politických odpůrců režimu.“

Z obou výše uvedených definic je jasné, že společným a jednotným prvkem koncentračních táborů je jejich nedobrovolné osazenstvo, které nevyhovuje vládnoucímu režimu. Tábory se v rámci jednoho režimu a stejného časového období lišily, a proto vzniklo několik základních typů koncentračních táborů.

V následujícím textu přiblížím stručný nástin těchto typů, který však není celkovou a vyčerpávající charakteristikou jednotlivých táborů. Koncentrační tábory rozdělím do tří základních skupin. Rozlišovacím prvkem v typologii bude dlouhodobý účel táborů.

První skupina obsahuje tábory nejstaršího typu, které byly pro ostatní zařízení tohoto typu vzorem. K vůbec prvním koncentračním táborem patří Zařízení, ve kterých během anglo-búrků války britská armáda „sbourala“ rodinné příslušníky bojujících Búrů či civilní obyvatelstvo z oblastí bojových operací.

Rozdílem mezi první skupinou koncentračních táborů a laickým pohledem běžných občanů je, že účelem nebylo dotyčné osoby zlikvidovat. O likvidaci se postaraly nemoci z podvýživy, těžká fyzická práce či špatná hygiena. Tomu podlehl skoro polovina integrovaných („posbíraných“) zajatců. Dalším účelem nebylo ani využití jejich síly na pracovní potenciál. Je logické, že kdo mohl, tak pracoval, aby si polepsil stravu a předčasně nezemřel. Účelem bylo, zamezit jejich kontaktu s búrkými bojovníky, což se dalo nejlépe provést jejich integraci do jednoho střeženého a malého prostoru. Hlavním

---

1 Malá československá encyklopedie ČSAV, III. svazek, písmeno I–L, vydala Academia, Praha 1986, s. 438
2 PEČENKA, Marek a Petr LUŇÁK. Encyklopedie moderní historie. 3. rozš. vyd. Praha: Libri, 1999. s. 322
záměrem tohoto koncentračního tábora byla snaha izolovat a snáze hlídat na malé ploše rodinné příslušníky, jinak řečeno - vězně.  

Do této skupiny jednoznačně patřily britské tábory pro Búry. Řadíme sem i tábory, které při druhé světové válce zadržovaly přistěhovalce a občany japonského původu na popud americké vlády. Dále existovaly koncentrační tábory pro odpůrce latinskoamerických, asijských či afrických diktatur. Zde bylo vězňům poskytováno minimum stravy a žádná další péče, jelikož to představovalo obrovskou ekonomickou zátěž. Protože v těchto zařízeních byly často celé rodiny, nepřicházel v úvahu přeměna na ekonomicky výnosnější typ pracovních tábорů.


Mezi těmito dvěma typy zařízení bylo několik zásadních rozdílů, týkajících se kvantity i „kvality”. Koncentrační tábory byly určeny pro tisíce až desetitisíce vězňů, kteří

---

3 Blodig Vojtěch, Krejča Otmar, Krejčová Helena, Munk Jan, Lhotka Petr, Pavlát, Leo: Téma: HOLOCAUST, Informační materiál pro učitele k výuce na základních a středních školách, nakl. Tauris, 2005., s. 28
4 PAKENHAM, Thomas. The Boer War. 1st American ed. New York: Random House, s. 45
5 KÁRNÝ, Miroslav, Koncentrační tábory, SS a německé monopol, Praha, s. 676-712
zde byli umístěni bez soudního procesu, naproti tomu byly donucovací pracovny určeny pouze pro stovky, nejvýše však tisíce trestanců, o jejichž umístění zpravidla rozhodl soud. Možnost propuštění z koncentračních táborů byla možná pouze teoreticky, ale postupně se „návratnost“ rychle snižovala. Otročka práce vězňů se stala zdrojem příjmů pro organizaci SS a po vypuknutí války proti SSSR jedním z piliřů ekonomiky Třetí říše. Obdobný charakter či praktický a oficiální účel byly sovětské „gulagy“. Česká občanka, která přežila sovětský gulag a poskytla svá svědectví, se jmenuje Věra Sosnarová. Na základě jejich zážitků byla sepsána kniha *Krvavé jahody*. 

V obou typech totalitních režimů byly takové koncentrační tábory nejrozšířenější. Tyto koncentrační tábory označujeme jako pracovní tábory.

K této skupině se řadí i pracovní tábor Nová Role, který je stěžejním cílem mé bakalářské práce. Do skupiny pracovních táborů pak patří sovětské gulagy, které byly zřízeny v oblasti Uralu a Sibiře a samozřejmě koncentrační tábory Třetí říše, např. Sachsenhausen-Oranienburg, Buchenwald, Flossenbürg, Ravensbrück či Dachau. Československé tábory mají podobnost s gulagy i nacistickými koncentračními tábory v tom, že se sem lidé mohli dostat bez soudu, jen na podkladě rozhodnutí bezpečnostního referenta.

Poslední skupina tohoto dělení jsou tábory, které se staly temným symbolem nacismu jako takového. Tyto tábory řešily likvidace ekonomicky nevýhodných táborů první skupiny a z části osazenstva druhé skupiny, které již nebylo možné využívat k původnímu účelu, což byla práce. Východiskem řešení této situace se stala zařízení, která byla určena na hromadné vraždění a odklízení těch, se kterými nacistická ideologie do budoucnosti nepočítala.

V rámci zajateckých táborů a později i v rámci pracovních táborů vznikla první taková zařízení, a to v roce 1942, kdy nacistické vedení schválilo plán „konečného řešení“

---
7 BLODIG, Vojtěch, KREJČA Otmar, KREJČOVÁ Helena, Munk Jan, LHOTKA Petr, PAVLÁT Leo: Téma: HOLOCAUST, Informační materiál pro učitele k výuce na základních a středních školách, nakladatelství Taurus, 2005, s. 33
9 BLODIG, Vojtěch, KREJČA Otmar, KREJČOVÁ Helena, Munk Jan, LHOTKA Petr, PAVLÁT Leo: Téma: HOLOCAUST, Informační materiál pro učitele k výuce na základních a středních školách, nakladatelství Taurus, 2005, s. 33-34

~ 10 ~
židovské otázky. Na základě tohoto kroku byly založeny desítky nových táborů tohoto určení nebo se původní tábory přeměnily na vyhlazovací tábory.

Vyhlazovacích táborů bylo relativně málo. Mezi známější a nejčastěji uváděné patří Majdanek, Chełmno, Bełżec v Polsku a pobočky větších pracovních táborů, z nichž je nejznámější a největší Osvětim-Březinka či Treblinka. V těchto táborech byly zřízeny plynové komory, do kterých byl vháněn cyklon B – kyanovodík, plyn z naftových motorů, což jsou jedovaté a uspávací plyny. Dalším způsobem na odrovnání vězňů byly náročné práce v kamenolomu.10

Z popsané typologie vyplývá, že některé tábory prošly velkou změnou. Na změnu mělo vliv zejméně jejich určení či změna politického režimu, který vládl. Je důležité říci, že nelze vždy jednoznaceně tábory zařadit do určité kategorie. Současně všechny tři skupiny koncentračních táborů využíval Sovětský svaz a Německo.11

První dvě skupiny táborů se svojí povahou podobají zajateckým táborům. V těchto táborech je osazenstvo konkrétně dané. Jsou to především váleční zajatci a jejich vnitřní režim je do značné míry určen mezinárodními úmluvami.12

Přesto se alespoň ve stručnosti pokusím o zařazení některých historicky známých táborů. K jednotlivým skupinám uvádím stručné zařazení historicky známých zařízení, o kterých jsme slyšeli v hodinách dějepisu na základní škole. Důležité je zmínit, že kromě rozdělení do tři skupin, se tábory liší podmínkami, ve kterých vězní žili a umírali. To, co tvoří spojovací článek mezi všemi vězní v zařízeních je nedobrovolné osazenstvo. Na základě informací z dobových kronik a prostudované literatury se definice koncentračních táborů, která otevírá tuto kapitolu, prokázala jako pravdivá.

10 Kárný, Miroslav - Koncentrační tábory, SS a německé monopol, Praha, s. 676-712.
12 Kárný, Miroslav - Koncentrační tábory, SS a německé monopol, Praha, s. 676-712.
2. **Historie města**

2.1 **První zmínky o Nové Roli**

Novorolsko a jeho prvopočátky osídlení spadají do období příchodu Slovanů. Byl to kmen Sedlčanů, který osídloval nejúrodnější část Poohří. Jelikož se krajinu v povodí řek Rolavy a Ohře se vyznačovaly souvislými hlubokými lesy převážně smíšeného typu a bylo zde spoustu luk a polí, původní obyvatelé se živili hlavně zemědělstvím.

První dochovaná památka z doby prvního osídlení obce je z poloviny 13. století. Jsou to zbytky kamenného zdiva původní stavby kostelíka, u kterého prameny neuvádějí autora stavby.  

První dochovaný písemný záznam o existenci obce je až z roku 1293 za krále Václava II. Od tohoto letopočtu se také uvádí rok založení obce.

V historii prošla obec několika změnami svého názvu od jejího prvního pojmenování. Pojmenování Nová Role pochází z roku 1923. Tento název je ponechán až do dnešní doby.

Nová Role je jedním z nejstarších sídelních útvarů Karlovarska. Střídání vlastníků města od roku 1310 zpracoval novorolský kronikář Ladislav Frnka a najdeme ji v Kronice obce.

---

13 ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 3–4
14 ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 4
15 Názvy obce od prvního pojmenování: r. 1293 *Nowa Roluna*; r. 1355 *Rolaw*; r. 1412 *Rolau*; r. 1523 *Neu Rolaw*; r. 1553 *Nowa Rola*; r. 1785 *Neu Rohle*; r. 1847 *Neu Rohlau*; r. 1854 *Rolava Nova* (Neu Rohlau); r. 1923 *Nová Role* (německy *Neuohlau*)
16 ČERVENÝ, Jaroslav. Devět kapitol z Novorolska. Nová Role: Městský národní výbor, 1987., s. 16
2.2 Války a utrpení

Neblahý vliv a všeobecný úpadek měla na obec v letech 1618-1648 třicetiletá válka. V celém Krušnohorském obyvatelstvo postupně chudlo, protože ustalo kutání stříbra a cínu, což byl jediný zdroj obživy pro jednotlivé domácnosti. Samotní horníci v cínových dolech kvůli zhoršenému správání dolů museli skončit s prací. Mnoho lidí odcházelo v této době do sousedních zemí, zejména do Sasky. 17

Během třicetileté války zažila obec mnohá tažení, např. Švédů do Čech. Poslední tažení se odehrálo rok před koncem třicetileté války 1647, při kterém Švédi zabavovali obyvatelům dobytek a zásoby potravin. V celém kraji byla chudoba. To byl také podnět k zahájení výroby podomácku zhotovovaných dřevěných podrážek, které známe pod pojmem „dřeváky“. 18

Zrušením nevolnictví a vydáním tolerančního patentu v roce 1781 byla povolena svoboda náboženského vyznání. V tomto období nastaly sociální, politické i hospodářské reformy, díky nimž došlo k rozvoji průmyslu, nových řemesel či domácí výroby. Na Karlovarsku se obnovuje hornictví a na Sokolovsku se otevírají doly pro těžbu hnědého uhlí a kaolinu.


První světová válka měla za následek zhoršení sociálních poměrů obyvatelstva, vzhledem ke stagnaci jednotlivých průmyslových odvětví, a tím začaly klesat i možné výdělky. Koně byli odváděni pro armádu a sedláky byl bez výjimky zabaven dobytek. Dostavil se nedostatek životních potřeb.

Po prvních měsících bojů začaly na vlakové nádraží přijíždět vagóny s prvními raněnými vojáky z bitevních polí. V každé vesničce byly zřizovány vojenské lazarety.

---

17 ČERVENÝ, Jaroslav. Nová Role: 40 let města. I. Nová Role: Nová Role, 2004., s. 6-7
18 ČERVENÝ, Jaroslav. Nová Role: 40 let města. I. Nová Role: Nová Role, 2004., s. 6-7
19 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 1. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 12
V Nové Roli se lazaret nacházel v místní budově staré školy, která zde sídlí dodnes.\(^{20}\)

Kvůli kruté zimě, která zastihla naši zem skoro na konci války v letech 1917–1918, umíralo velké množství lidí hladem a prochladnutím. Byli to většinou podvyživení obyvatelé s malými dětmi. Navíc se na konci války se rozmohla epidemiie španělské chřipky. Jelikož silné mrazy nedovolily kopání jednotlivých hrobů, zaváděly se hroby společně.\(^{21}\)

Měsíc po podepsání Mnichovské dohody v září roku 1938 obsadil sudetští Němci pohraniční území zvané Sudety, tedy i Novou Roli. Všichni soudobí čeští obyvatelé obce se museli vystěhovat do vnitrozemí tzv. Protektorátu Čechy a Morava, který vznikl v březnu roku 1939.

V obecní kronice nejsou záznamy o válečných poměrech během druhé světové války v obci. Jsou dochovány jen zprávy o porcelánce, jejíž vedení řešilo nedostatek pracovních sil válečnými zajatci různých národností. Během tohoto období za areálem porcelánky vznikl koncentrační tábor, ve kterém byly vězněny z větší části ženy různých evropských národností, např. české, polské, jugoslávské či sovětské, aj. Informace o pracovním tábore v městě a o objektu následuje až v kapitole věnované koncentračnímu táboru.\(^{22}\)

Karlovy Vary byly osvobozeny dne 8. května 1945, ale Nová Role až dne 11. května 1945.

---

\(^{20}\) ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 7-9

\(^{21}\) ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 7-9


~ 14 ~
2.3 **Současnost**

Vesnice Nová Role se v poválečném období změnila natolik, že byla vyhlášena městem k 6. dubnu 1964.

Po roce 1989 pokračuje výstavba rodinných domků podél řeky Rolavy či ve staré části obce. K městu patří sousední vesnice Jimlíkov a Mezirolí. Město má svůj znak i vlajku. Ve znaku má lipový list, porcelánovou konvici a zkřížená kladiva. Porcelánová konvice představuje dlouholetou výrobu porcelánu, zkřížená kladiva těžbu uhlí a kaolinu v kraji, a lipový květ je symbol české státnosti. 23

Každoročně v září se koná Michalská pouť, která oslavuje sv. Michaela, po kterém je pojmenována nejstarší stavba ve městě, kostel svatého Michaela, který byl postaven v letech 1240–1255. 24


---

24 ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 17
3. **Koncentrační tábor Nová Role**

Karlovarská oblast se ve čtyřicátých letech 20. století nevyhnula přítomnosti několika nacistických koncentračních táborů. Stejně jako na čtyřiceti místech dnešní České republiky bylo v oblasti Karlovarská v průběhu posledních let druhé světové války založeno několik poboček pracovního koncentračního tábora Flossenbürg. Tento tábor fungoval od roku 1938 na německé straně česko-bavorského pomezí, přibližně 15 kilometrů severozápadně od Rozvadova.25

Pobočky táborů vznikaly proto, aby vězni a vězeňky doplnili nedostatečný počet pracovních sil ve zbrojní výrobě v českém pohraničí. Vězni byli nuceni vykonávat různorodé práce. V pracovním táboře v Ostrově se museli starat o oděvní sklad SS, ve Svatavě a v Kraslicích, kde byly vězněny především ženy, vyráběly tyto různé komponenty do letadel.

V pořadí šestým místem v Karlovarském kraji, kde byli vězni a vězeňky koncentračních táborů nuceni pracovat pro nacistický režim, byla Nová Role a sousední vesnice Božičany. Pracovní tábor v Nové Roli se vztahuje k porcelánce, která je dnes po světě známá jako Thun 1794, akciová společnost. Porcelánka se dostala v roce 1940 do rukou organizace SS. Dosavadní výrobu luxusního zboží vystřídala výroba nádobí pro německé ozbrojené jednotky. Kromě civilních zaměstnanců byly do výroby nasazeny i vězeňky koncentračního tábora Ravensbrück. 26

Na sever od novorolského vlakového nádraží se nacházejí místa, která nebyla od roku 1942 do 1990 účelově využívána z důvodu zachování památek z doby 2. světové války.

---

25 BRUŽEŇÁK, Vladimír. Ve stínu Krušných hor: z historie poboček koncentračního tábora Flossenbürg na Karlovarsku a Sokolovsku (Svatava, Kraslice, Nová Role, Ostrov a Korunní) a pochodů smrti, s. 47

26 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 1. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 25
3.1 Vznik


Nedostatek pracovních sil se v roce 1941 projevil i ve zdejší továrně, důvodem byl odvod všech bojových mužů na frontu. Koncem tohoto roku technický ředitel H. Hechtfischer při osobní audienci v Berlíně prosadil postavení koncentračního tábora na pozemcích porcelánky v Nové Roli. Tábor byl zřízen a na podzim téhož roku bylo do Nové Role odtransportováno několik stovek žen z koncentračních tábů Ravensbrück a Flossenbürg. Tento krok měl zajistit plnohodnotnou kapacitu pracovníků závodu. Říšskoněmecké úřady využily prostory porcelánky k zřízení montážních dílen na výrobu leteckých součástek pro německá letadla zn. Messerschmidt, kde za přísného dohledu příslušnící SS vybrané vězenkyně pracovaly. Dílny byly umístěny v prostorách budovy bílého skladu. „Tuto výrobu kompenzovaly říšskoněmecké vojenské úřady zajištěním stálých objednávek porcelánu z Bohemie pro účely Wermachtu."

Počátkem roku 1942 pracovala v závodě početná skupina francouzských zajatců, kteří vykonávali hrubé manuální práce a přespávali v dřevěných budovách v areálu

---


28 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního táboru v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto táboru z 20. dubna 1945., s. 2
továrny. Francouzská skupina byla nasazena na stavbu vlastního koncentračního tábora, který se rozprostíral přibližně 200 m severně od areálu porcelánky. Poté byla francouzská skupina rozmístěna do zemědělských usedlostí na polní práce. Francouze vyštědřili sovětští zajatci. Ti však po několika měsících náhle zmizeli neznámo kam. „Místo nich sem přišlo cca 200 židů mluvicích různou řeči, z nichž několik jich mluvilo slovensky.“ 29

Židé byli ubytováni v místnosti protiletecké obrany, která se nacházel za místní jídelnou a byla hlídána německými mladíky v černých uniformách SS. Později byli přemístěni do sklepa, který se nacházel pod přípravnou porcelánové masys, z něhož byla koncem roku 1942 zřízena věznice se samotkami zvaná „bunkr“. Do bunkru byli nejčastěji zavíráni práci sabotující vězni, zvláště vězeňky. 30

Jako u všech koncentračních táborů byl pro klamání vězňů i veřejnosti nad bránou koncentračního tábora umístěn nápis „Arbeit macht frei“ (Práce osvobozuje). Koncentrační tábor v Nové Roli měl kapacitu přibližně 700 vězňů, z čehož 80 % tvořily ženy různých evropských národností. Nejvíce vězeňkyň pocházelo z Polska a Sovětského svazu. Ženy byly nasazeny převážně na podřadné a těžké práce.

V celém areálu byl velmi přísný dozor SS příslušníků, mezi nimiž byly i německé ženy. Většina dozorců vynikala nelidskou brutalitou k vězňům i pracovníkům. Civilním zaměstnancům bylo přísně zakázáno mluvit s vězni, případně mluvit s sebou a ani se s nikým stýkat. Při porušení tohoto zákazu byly vězni trestány samovazbou v bunkru, půstem (zrušení přídělu chleba) či prodlouženou pracovní dobou v těžkých podmínkách. 31

K výrobkům porcelánky řadíme proslulé talíře zvané Julfest, pro které byl typický plastický vzor. Taliře nebyly vytáčeny kruhem, ale vylévány v třídílných formách. Tyto výrobky byly expedovány v černých krabicích pro rodiny význačně padlých Němců i s úmrtním listem. Ve vylévárně byly také vyráběny masivní porcelánové nádoby oválného tvaru. Nikdo z vedení porcelánky neměl tušení o jejich účelu a expedici. „V r. 1964 vyšlo z dokumentárního filmu Československé televize najevo, že to byly miny, jimiž bylo

29 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945., s. 2
30 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 3. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 22

~ 18 ~
v širokém okruhu zamořeno celé okolí Hitlerova hlavního štábu v Polsku."\(^{32}\)

Na místě se jich našlo kolem tisíce a jejich odstranění trvalo čtyři roky. Vzhledem k tomu, že nebylo možné odhalit miny žádným detektorem, tento úkon si vyžádal několik lidských životů. „Pro tuto jejich vlastnost bylo těchto min jistě upotřebeno ohromné množství i na jiných místech všech front. A tak se stala novorolská porcelánka, jejíž výrobky měly sloužit ke zkrášlení a užitku lidského života, rozsevávačkou smrti, o čemž ovšem nikdo z těch, kdo tyto nádoby vyráběli, neměl ani tušení.\(^{33}\)

Prostor novorolského koncentračního tábora se skládal ze čtyř budov v areálu továrny (dvě menší a dvě velké) a z deseti velkých dřevěných příbytků s podezdívkou běžného typu. Tyto dřevěné stavby můžeme znát z koncentračních táborů Dachau či Osvětimi. Velký podsklepený barák s vysokou podezdívkou stojící směrem na severozápad sloužil pro posádku SS jako ubytovna a strážnice. Areál tábora byl celodenně hlídan vyzbrojenými hlídkami, které se střídaly na vysokých strážních věžích umístěných ve všech čtyřech rozích „lágru.“ Budovy sloužily jako kuchyně, sklady zboží, sklad materiálu, krejčovská a obuvnická dílna, kde se výhradně vyrábělo pro posádku SS. Vězňům nebyly po celou dobu věznění šaty ani boty opravovány.\(^{34}\)

Na počátku roku 1942 přijel do Nové Role transport vězeňek z koncentračního tábora Ravensbrück, který údajně podnítil ředitel porcelánky Bohemia Hechtfescher. Dochované záznamy uvádějí, že: „tento transport jel přes Zwickau, Breitenbach, Potůčky až do Nové Role.\(^{35}\)

Vězenkyním před odjezdem bylo řečeno, že jedou vykonávat nenáročnou práci v porcelánce. Tato informace byla po příjezdu okamžitě zpochybněna. Práce byla otrocky namáhavá, těžká a složitá. Pracovaly ve velmi bídných podmínkách, tzn. nedostačující strava (omezené příděly), ostře přísný pracovní a dozorčí řád. Jakýkoliv kázeňský či

\(^{32}\) FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945. s. 4

\(^{33}\) FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945. s. 4


\(^{35}\) FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945. s. 6

~ 19 ~
pracovní přestupek se trestal např. honěním nebo stáním na Apellplatze za každého počasí, v zimě i za mrazu, sněžení či dešti.\textsuperscript{36}

Odvázila-li se některá z vězeňkyň o něco požádat ředitele Heinricha Hechtfischera, okamžitě to hlásil SS komandu, které tvrdě zakročilo, a vězeňkyně byla poslána na smrt. Do práce byly ženy voděny speciálním koridorem, který byl obehnán ostnatým drátem a spojoval koncentrační tábor s areálem porcelánky. Vězeňkyně byly doprovázeny ozbrojenými esesáky a hlídacími psy.

Podle dochovaných záznamů bylo koncem roku 1944 ve strážním mužstvu celkem 42 zaměstnanců. Z toho bylo evidováno 23 mužů evidováno v Mužstvu SS, dva poddůstojníci SS a sedmnáct dozorků krž vězněné ženy. Vybavení v táboře přibližně odpovídalo počtu strážníků v táboře. Zaevidováno bylo celkem dvacet šest pušek, čtyři pistole, dva samopaly a jeden lehký kulomet.\textsuperscript{37}

Podle statistik z novorolských kronik se dá říci, že v táboře bylo k roku 1944 vězněno celkem 621 zajatců. Muži byli razantně v menšině, bylo jich zaevidováno „pouhých“ 65, z čehož převládala polská a česká národnost. V menším počtu byli zastoupeni i Češi, Francouzi, Sověti, ale také Albánci, Belgáci, Bulhaři a Italové.\textsuperscript{38}

Ve dnech 10. a 15. dubna 1945 byly do novorolského koncentračního táboře deportovány velké transporty žen z Německa. Značná část z nich byla ve velmi zuboženém stavu, vyhublá a vyčerpaná. Mezi ženami převládala židovská a maďarská národnost. Kapacita koncentračního táboře činila přibližně 700 vězňů. Ženy byly namačkány na palandy těsně vedle sebe nebo zůstaly ležet na zemi. Pravděpodobně pocházely z některého evakuovaného táboře v Německu.\textsuperscript{39}

Nálet britsko-amerického letectva na Karlovy Vary, který se uskutečnil dne 19. dubna 1945 za bílého dne kolem poledne, přesvědčil vězňů o příbližném konci války a


\textsuperscript{38}BRUŽEŇÁK, Vladimír. Ve stínu Krušných hor: z historie poboček koncentračního tábora Flossenbürg na Karlovarsku a Sokolovsku (Svatava, Kraslice, Nová Role, Ostrov a Korunní) a pochodů smrti, s. 67

\textsuperscript{39}Tamtéž, s. 68

~ 20 ~

3.2 Pochody smrti

Termín pochod smrti je velmi expresivní označení pro pochod, jehož výsledkem je smrt většiny či všech zúčastněných. Používá se též pro případy zajatců a vězňů v době 2. světové války. Vězni z koncentračních táborů byli nuceni pod hrozbou okamžitého usmrcení jít několikakilometrové pochody bez jídla a odpočinku. Pro většinu zajatců byla smrt vysvobozující. Málokomu se podařilo proklouznout bystrým strážcům z transportu a zachránit si vlastní život. V Nové Roli pochody smrti také proběhly.41

Dne 17. dubna přijel do nádraží v Nové Roli nákladní vlak s přibližně 1.000 vězni, kteří byli využíváni jako levná pracovní síla v továrně Erla v Johangeorgestadtu. Ve vlaku byli i mrtví. K několika případům ubití a zastřelení vězňů došlo i ve stanici Nová Role, když zde vlak zůstal stát. Vlak stál bez vody a jídla celý den, velitel transportu po jednání s ředitelem Heindrichem Hechtfischerrm a velitelem tábora rozhodli o pokračování transportu pěšky. Mrtvoly vězňů byly vězeňským komandem odneseny do pohřební jámy poblíž tábora a zaslání i hladoví vězni z nákladních vagonů a částečně i z tábora byli v chladné noci z 19. na 20. dubna vyhnáni na pochod smrti.42

V noci z 22. na 23. dubna 1945 bylo přibližně 2000 vězňů vyhnáno na Appellplatz tábora v Nové Roli. Bývalý kronikář města L. Frnka uvádí, že vězni byly „v temně noci

40 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 3. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 12
42 BRUŽEŇÁK, Vladimír. Ve stínu Krušných hor: z historie poboček koncentračního tábora Flossenbürg na Karlovarsku a Sokolovsku (Svatava, Kraslice, Nová Role, Ostrov a Korunní) a pochodů smrti, s. 90
byli hnáni pažbami pušek za zuřivých nadávek esesáků a štěkotu psů kolem vlakového nádraží ven ze vši neznámo kam. Když transport procházel kolem vlakového nádraží, přibližující se letadlo zbombardovalo okoli. Kolejiště a návěstidla směrem na Karlovy Vary posádka letadla letadla kilometerem rozstřílela.


Nedaleko Michalových Hor se ženám jugoslávské národnosti podařilo uprchnout. Byly esesáky pronásledovány a dvacetiletá Milica Harmel byla zastřelená. Zbylé dvě, Gita Kuhar a Mira Bedenk, se schovaly do křoví a nebyly objeveny. Z křoví vylezly v pozdních večerních hodinách a snažily se najít svoji kamarádku Milicu. Našly mrtvé tělo, které zahrabaly do země. Z posledních sil se dopotácely k vesnici Hanov, kde potkaly

43 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945, s. 8
45 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945, s. 9
německého rolníka a řekly mu, že utekly z transportu. I přesto, že bylo rolníkovi jasné, o koho jde, dívky schoval a dal jim najíst. Ve výpovědi obě ženy potvrdily, že: „sedlák jim poradil, aby se od sebe oddělily, že tím mají větší naději na úspěšný návrat. Informoval je o situaci a jistotě brzkého konce války, dal jim zásobu jídla na cestu a jeho manželka je vybavila šatstvem, prádlem a botami.“46 Obě jmenované si po válce dopisovaly se sedlíkem žijícím v Porýní, který jim zachránil život.47


---


47 Pozn. Sedlákovo jméno je neznámé

3.3 Konec války na Karlovarsku

3.3.1 Osvobození Karlových Varů

Během válečného období se národnostní složení v kraji razantně změnilo. Drtivou převahu ve většině měst tvořila německá národnost. Dle archivních záznamů v Karlových Varech žilo 862 Čechů, 17 173 Němců, 13 židů a 1312 občanů jiných národností. Pokud přičteme i městské části, které byly připojeny k městu až v šedesátých letech, žilo na území přibližně 42 600 obyvatel, z toho necelých 40 000 Němců. 49

Ve válečném období bylo na Karlovy Vary provedeno několik náletových akcí. První z nich byla 12. září roku 1944, ve 12:34 hodin. Nálet trval necelou minutu, bylo svrženo 110 bomb, které dopadly na dnešní Masarykovu třídu. Při náletu zemřelo asi 50 osob. Pohřeb se konal dne 17. září a zúčastnil se jej předseda Sudetoněmecké strany a vyznavatel karlovarských požadavků z roku 1938 Konrad Henlein. 50

Poslední a zároveň největší letecký nálet byl uskutečněn v poledne dne 19. dubna 1945, při kterém 87 letadel svrhnulo na západočeské město 56 tun zápalných a 186 tun tříštivých bomb. Cílem mise bylo zdemolovat železniční tratě a pobočky karlovarských vlakových nádraží. Zničeno bylo přes 200 veřejných a průmyslových budov a 200 lidí zahynulo. 51


50 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945, s. 17
51 KONEC 2. SVĚTOVÉ VÁLKY NA KARLOVARSKU, [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné z: http://www.fofilfo.com/strana1b.htm
Češi, kteří byli nespokojeni s tím, že nemohou převzít odpovědnost za další vývoj ve městě, žádali o povolení k cestě za Američany. Požadavek byl schválen, ale karlovarští občané se dozvěděli, že jejich město spadá do sovětské zóny. Doporučovalo se počkat příchodu Rudé armády, která překročila území Karlovych Varů dne 11. května 1945 a osvobodila město.52

### 3.3.2 Osvobození Nové Role


Návrat do vlasti byl komplikovanější pro sovětské vězeňky koncentračního táboru než pro jiné národnosti. Mnohé z nich byly po transportu vyslýchány NKVD54 jako podezřelé ze spolupráce s nacisty.


Od roku 1945 do 1946 byli v táboře věznění vysoce hodnostáři SS, NSDAP a SA. Od roku 1946 do roku 1947 zde byli internováni Němci určení k řádnému odsunu. Po

---

54 Pozn. Lidový komisariát vnitřních záležitostí
55 PEKLO MEZI STŘEPY PORCELÁNU, Koncentrační tábor v Nové Roli a pochody smrti 1945, [online]. [cit. 2016-04-29]. Dostupné z: http://www.slideshare.net/JiSankot/nov-role-a-jej-porcelanka, s. 50
skončení odsunu byly nepotřebné baráky rozebrány a pozemek se stal skládkou komunitního odpadu a odpadu z výroby porcelánu. Na leteckých snímcích z roku 1952 je k vidění pouze jediná budova, která sloužila jako strážnice SS. Dřevěné baráky byly rozebrány, ale jejich půdorys je stále patrný. 56

„Dnes jsou na místě pastviny, neudržovaný hájek a křoviny. Pouze na místě jednoho ženského baráku, prádelny a zminěné ubikace SS se dneska nachází malý ranč U Toma.“ 57

3.4 Exhumace vězňů z hromadného hrobu


Vyšetřující komise zemského národního výboru, při níž byla exhumace provedena, se skládala z komisaře politické správy Bautze, lékařů a soudních znalců Knoblocha z Prahy, Jeriema z Klatov, za účasti zástupce kriminální policie Anděla a zmořenče SOPV na ZNV tajemníka O. Filipa. 58 Zástupci zahraničních zastupitelství států SSSR, Velké Británie, Francie, Jugoslávie a Polska byli také přítomni komisionálnímu vyšetření. 59

K nalezení společného hrobu a tím i k exhumaci a důstojnému uložení ostatků mrtvých na novorolské hřbitov přispěli dva vězni J. Houra a V. Vyšehradský. Právě tito jedinci si pamatovali místo, kam byli mrtví zahrabáni. Oba dva přežili transport z novorolského koncentračního tábora do Terezína. Poslední poctu nevinným obětem Hitlerova režimu přišlo vzdát mnoho místních i přespolních obyvatel a vojskových osob. 60

---

56 PEKLO MEZI STŘEPY PORCELÁNU, Koncentrační tábory v Nové Roli a pochody smrti 1945, [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné z: http://www.slideshare.net/JiSankot/Nov-role-a-jej-porcelanka, s. 50-51

57 Tamtéž

58 Iniciály křesťanských jmen nejsou v kronikách či jiných publikacích dostupné.


60 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 2. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 16

~ 26 ~
Hromadný hrob na katastrálním území Nové Role byl otevřen dne 28. června 1945. Hrob se nacházel v poli poblíž koncentračního tábora v Nové Roli. Hrob byl široký 2,10 metru, dlouhý 3,60 metru a hluboký 1,40 metru. V hloubce 90 cm byly nalezeny první mrtvoly, které ležely nezakryté, volně položené ve dvou vrstvách. Našlo se celkem 41 těl. Z toho osm mužů sovětské národnosti, jeden muž české národnosti, deset mužů polské národnosti, tři Slovinci, tři Ukrajinci, dva Francouzi, jeden Ital a deset mužů bez čísla.⁶¹


Mezi oběti byla nalezena i tři ženská těla, která neměla přidělena čísla. Dle svědectví bývalých vězeňky lze říci, že se jednalo o dvě ženy sovětské národnosti a jednu mladou Češku, která byla nasazena na pomocné práce v kuchyni pro SS posádku tábora. Dívka byla napadená dozorkyní SS, která na ni křičela při loupání brambor. Dívka si kryla obličej před ranami, ale dozorkyně ji vytrhla nůž z ruky a několika ranami přesekala žíly. Všechny tři ženy pocházely z koncentračního tábora v Nové Roli. Jejich těla byla zabalena do pytloviny a dřevité vlny.⁶⁴

---


⁶² FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945., s. 17

⁶³ Tamtéž, s. 17-18

V dubnu 1945 proběhl transport z Johanngeorgstadtu. Vlak se zastavil na vlakovém nádraží v Nové Roli i s několika mrtvými. Několik transportovaných zde bylo ubito.65 „Podle svědectví bývalých hrobníků, kteří říkali, že vězni z transportu Johanngeorgstadt byli pohřbeni i nazi, zašíti v hrubé pytlovině a mělo jich být kolem 69, hovoří jasně o tom, že v Nové Roli jsou pohřebiště dosud nenalezeny.“66 Ze společného hrobu bylo exhumováno „pouze“ 41 mrtvol.

Je pravděpodobné, že nejvíce obětí bylo v posledních dnech 2. světové války a existence koncentračního tábora v Nové Roli. Předpokládejme, že mrtvoly byly pohřbívány nejen do masového hrobu, jenž byl nalezen a exhumován, ale i do dalších, jež nebyly nalezeny.

3.5 Heindrich Hechtfischer

Technický ředitel porcelánky Bohemia v Nové Roli se narodil dne 3. dubna 1898 v německém Selbu nedaleko Aše.


Po záboru pohraničí přicházejí do obce důstojníci SS a všechen majetek porcelánky poskytli ve prospěch Třetí říše. V průběhu 2. světové války a existence koncentračních tábорů docházelo ze strany Němců k zločinům, rabování národního bohatství a hospodářství.

65 POCHOD SMRTI VĚZŇŮ Z JOHANNGEORGENSTADTU, [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné z: http://www.vojna.net/portal/printview.php?t=1894&start=0

66 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945., s. 20

Po skončení 2. světové války v roce 1945 zvítězili spojenci nad nacistickým Německem a došlo k účtování. Vyčíslily se škody na majetku, ztráty na lidských životech a materiálu. Viníci byli voláni k mimořádným národním soudům, např. v Norimberku. 68

Mezi obviněnými byl i ředitel firmy Bohemia H. Hechtfischer, který byl zatčen dne 3. listopadu 1945. Měl možnost po válce uprchnout, neudělal to a věnoval se výrobě porcelánu dál. Proti jeho zatčení byly vyneseny pochybnosti. Žádalo se o jeho propuštění z důvodu toho, že se jednalo o vynikajícího odborníka, který by mohl přispět k poválečné výrobě porcelánu. Veškeré žádosti o propuštění byly zamítnuty. 69

Hechtfischerův proces se konal v mimořádném lidovém soudu dne 14. února 1947 od 10.00 hodin v Chebu. Hlavní líčení proti zatčenému vedl krajský soudce Dr. Václav Kákovský, obhájcem byl Dr. Jan Vančura a dalších pět členů senátu. Samotná obžaloba a výslechy svědků zaplnily celé odpoledne. Státní žalobce, který případ řešil, po shromáždění veškerých důkazů obžaloval zatčeného ze sedmi trestních činů – omezování lidské svobody, udavačství, napomáhání těžkému ublížení na zdraví, týrání aj. V 15.00 hodin byl vynesen rozsudek, který zněl – smrt oběšením. Obviněný využil možnost podání žádosti o milost, které nebylo vyhověno. 70

Rozsudek byl vykonán na dvoře chebského soudu tentýž den ve 22:10 hodin. Podle výpovědí vězňů byl ředitel H. Hechtfischer velmi zlý, nekompromisní, nelidský a brutální.


~ 29 ~
3.6 Výpovědí pamětníků

V současné době málo lidí ví o existenci koncentračního tábora v Nové Roli. Mnozí vězní v „lágru“ zemřeli – hladem, bitím nebo zastřelením. Ti, kteří přežili, promluvili o útrapách a vydali svědectví o děsivé zkušenosti z druhé světové války.

V říjnu 1946 poprvé promluvila poštovní úřednice Zdeňka Musilová, která byla svědkem několika případů zabiti: „Často nás týrali a tloukli silnou holí. Velitel Bock zmrzačil pažbou pušky Polku, protože se pokusila o útěk, a když zůstala ležet neschopná pohnout, poslal ji ke zpopelnění do Ravensbrücku,‘‘71 vypověděla pani Musilová při svém svědectví. Vzpomínála také na jeden příběh šestnáctiletého děvčete sovětské národnosti, které z nerozumu udělalo dírku do vlhkého vytočeného talíře. Mistr to oznámil řediteli a ten nařídil komandantu tábora přísné pokárání děvčete, které bylo následně odvezeno do Flossenbürgu k popravě. Z. Musilová vzpomíná i na to, že jeden den dal ředitel H. Hechtfischer rozkaz ostříhat 300 Ruských doholu. Důvod tohoto rozhodnutí bylo, že jedné z nich se podařil útěk z tábora. Vzpomíná i na to, že ke konci války se snižovaly předepsané příděly potravin, „takže vězní měli ráno a večer spářené seno, tzv. „čaj‘‘ a v poledne spářenou brukev se třemi shnilými bramborami.“72 Právě toto byl důsledek velkého počtu úmrtí žen ke konci války v táboře. Dalším důsledkem bylo i časté týrání (zlomeniny rukou a nohou, porušení ušních bubínků či způsobení těžkých vnitřních zranění). Pani Zdeňka vypráví i o pochodu smrti, kdy přes Bečov, Klášter Teplá, Mariánské Lázně do Stříbra bylo utlučeno a postříleno přibližně 200 žen. Mnoho dalších žen podlehalo hladu a vyčerpání.

V roce 1968 vzpomínala na období strávené v novorolském „lágru“ i Věra Josipovna Fatijevna z Novoje Mitišči. Prošla několika koncentračními táboory v Německu a v sedmnácti letech ji esesáci převezli do Nové Role. Patřila mezi nejmladší vězně. „V novorolském táboře jsme dostávaly velmi špatnou stravu v nedostatečném množství, takže jsme byly stále hladové a vyčerpané. Mnohé z nás často těžce onemocněly a pak zmizely, aniž


~ 30 ~

Většина žen z novorolského koncentračního tábora byla vězněna nacisty od začátku roku 1942 v koncentračním táboře Ravensbrück. Před transportem jim byla slíbena lehká a čistá práce v porcelánce. Skutečnost byla ale jiná.

Transportované ženy pracovaly v otrockých podmínkách. Nedostávaly skoro žádné jídlo, dozorci je prakticky za vše tloukli. Fyzicky vyčerpané jedince nacisté při jakýmkoliv pracovním nezdaru trestali vězením v kobce či ponížováním na Apellplatze za každého počasí. Oba tresty se odehrávaly po skončení pracovní doby a v noci.

Vězeňským nikdo nespravoval šaty ani boty. Oblečení, které měly při zatčení, bylo jediné, které za dobu věznění měly. Koncem války prožily polonahé a skoro bosé. Oblečení se na ženách mnohdy rozpadávalo, k čemuž přispívaly i špatné hygienické podmínky. Celý

74 FRNKA, Ladislav. Stručná historie koncentračního tábora v Nové Roli z let 1942-1945 a pochodu smrti z tohoto tábora z 20. dubna 1945., s. 22
75 BRUŽEŇÁK, Vladimír. Ve stínu Krušných hor: z historie poboček koncentračního tábora Flossenbürg na Karlovarsku a Sokolovsku (Svatava, Kraslice, Nová Role, Ostrov a Korunní) a pochodů smrti. s. 158 – 163
76 BRUŽEŇÁK, Vladimír. Ve stínu Krušných hor: z historie poboček koncentračního tábora Flossenbürg na Karlovarsku a Sokolovsku (Svatava, Kraslice, Nová Role, Ostrov a Korunní) a pochodů smrti. s. 158-163

~ 31 ~
areál tábora byl prolezlý spoustou vší a štěnic. Mnohé z vězeňek onemocněly a postupem času nemoci podlehly. Přežily jen některé. Třeba Brígita Kušarová z Lublaně, později provdaná za národního umělce; profesorka Paraskovna Geremsovná Bereznjak z Oděsy nebo profesorka Mara Tominc. 77

Jedním z českých vězňů byl i Štěpán Švachula, který původně pocházel z Moravy. V roce 1940 byl nasazen na práci v Říši, při které se dostal do Norimberku k firmě Siemens. V době náletů v roce 1941 využil spolu s českými kamarády situace a utekl. Po několika dnech se dostal vlakem až k samotným hranicím protektorátu Čechy a Morava, kde jej zadržela bezpečnostní hlídka SS. Po několikadenním věznění byl převezen do nejbližšího koncentračního tábora. V tomto případě to byl Flossenbürg, kde poprvé Š. Švachula poznal hrůzy koncentračního tábora. Každý den vykonával práci v kamenolomu. V roce 1943 sháněli dozorci řemeslníky do sousedních zemí. Š. Švachula se hlásil jako zámečník, ačkoliv nebyl vyučen. Vybrané muže na řemeslnickou činnost odvezli. Š. Švachula dostal místo v dílně po Němci, který šel bojovat za A. Hitlera na východ, v porcelánce Nová Role v jeho rodném Československu. V novorolské porcelánce prožil zlé časy. Přežil i pochod smrti, při kterém se několik dní a nocí skrýval v lesích, když se mu společně s několika dalšími vězní podařilo uprchnout velitelům transportu. Na konci války se seznámil se svojí ženou, se kterou se v roce 1946 oženil a usadil v nedalekých Smolných Pecích na Karlovarsku. Během válečného období poznal hodnotu lidského života a cenu svobody. Na roky ve válečném Německu a novorolském „lágru“ nerad vzpomínal. 78

Po skončení války přišel do Nové Role jako učeň karlovarského porcelánu Jindřich Slivoně, který dříve bydlel v Týnci nedaleko Horažďovic. V té době mu bylo patnáct let. Do „lágru“, kde byli umístěny zajatí němečtí vojáci a Němci připraveni k odsunu, Jindřich občas chodil. Vzpomíná si, že když poprvé přišel do areálu porcelánky, viděl ve všech čtyřech rozech „lágru“ vysoké strážní věže, které byly postupně zdemolovány. Do

78 ČERVENÝ, Jaroslav. Devět kapitol z Novorolska. Nová Role: Městský národní výbor, 1987., s. 25
dnešního dne si také pamatuje, kde koncentrační tábor stál a kudy vedl koridor, který byl obehnaný dráty a jež spojoval „lágr“ s porcelánkou.  

3.7 **Společné setkání bývalých vězňů**

V lednu 1968 dostal tehdejší kronikář města Nová Role Ladislav Frnka dopis, v němž bývalá vězeňkyně Varvava Nikolajevna Malevova žádá o uspořádání mezinárodního setkání bývalých zajatců v Nové Roli.  

V roce 1968 navštívily Novou Roli bývalé jugoslávské vězeňkyně koncentračního tábora, které byly nasazeny především na otrockou práci. Díky jejich vzpomínkám se sestavil seznam všech jugoslávských příslušnic, které během války byly drženy v porcelánce Bohemia.  


---

80 Rozhovor s Jindřichem Slivoně, dne 25. ledna 2014  
81 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 3. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 12  
rodiště Cerknice. V roce 2014 byla situace zcela jiná. Jalovec ani borovice se v okolí hrobu nenachází, jediné co zůstává je zvláštní atmosféra místa a nápis na pomníčku.


Ze sociálního složení jugoslávských vězeňkyň můžeme říci, že nejvíce vězněných bylo studentek (11), dále dělnic, hospodyň, zdravotních sester a žen z hospodářství. NePATRNÉ zastoupené měla lékařka, profesorka, učitelka a baletka.


U sovětských vězeňkyň se nepodařilo dohledat či dodatečně pořídit žádný jmenný seznam. Během války se jich v táboře vystřídalo několik set. I přesto se většina mezi sebou zná a jsou v kontaktu.


První den probíhala beseda, na které všechny bývalé vězeňkyňe svědectví vydala písemně hned po válce. Dále Věra Josipovna Fatijeva, Proskurina Gerasimova Bereunjak a Gita Kuhar.

---

**83 PEKLO MEZI STŘEPY PORCELÁNU, Koncentrační tábor v Nové Roli a pochody smrti 1945, [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné z: http://www.slideshare.net/JiSankot/nova-role-a-jej-porcelanka**

**84 Tamtéž**

**85 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okolí dnes a dříve, 3. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., s. 16-19**

v roce 1946 proti tehdejšímu řediteli porcelánky Bohemia a zakladateli tehdejšího koncentračního tábora v Nové Roli Heinrichu Hechtfischerovi.


Závěrečný den byla účastnicím setkání umožněna návštěva porcelánky Bohemia a okolí, kde se nacházely prostory tehdejšího koncentračního tábora. Zástupci současné porcelánky (nyni Karlovarský porcelán, a.s.) zúčastnění provedli po celém areálu a ženy vzpomínaly na své útrapy v těžkém období války. Společně navštívily novorolský hřbitov, kde společně uctily památku všem obětem koncentračního tábora v Nové Roli u společného hrobu. 87

Setkání se mělo původně zúčastnit patnáct bývalých vězeňkyň ze Sovětského svazu. Dvanáct z nich však nemohlo v uvedenou dobu nastoupit na dovolenou, proto návštěvu odřekly. Bývalé české vězeňkyně nebyly pozvány převážně z kapacitních důvodů týkajících se ubytování. Dle pozdějších informací se všechny účastnice setkaly v místě jejich bydliště, zejména v Praze. Z tohoto setkání byla pořízena bohatá fotodokumentace, která je zařazena do kroniky Nové Role z roku 1968.

Další setkání bývalých věžů se uskutečnilo ve dnech 5.-12. května 1975. Mělo výrazně oficiálnější ráz než setkání před sedmi lety. Společně s kronikářem Ladislavem Frnkou se organizace zhostily i závodní organizace z porcelánky. Program byl totožný jako na předešlém setkání. Celkový počet návštěvníků tohoto oficiálního setkání není nikde zaznamenáno. 88


~ 35 ~
3.8 Vzpomínkové akty

Po roce 1989 se v Nové Roli vystavěla spousta nových domků a bytových zařízení, a díky tomu město získávalo a stále získává nové novorolské občany. O událostech, které se staly během druhé světové války a zvláště v letech 1942-1945, ví jen velmi málo občanů. Z tohoto důvodu vzniklo několik publikací a vyprávění věnované tomuto tématu. Sám bývalý kronikář města Ladislav Frnka, který svědomitě zpracoval nejobsáhlejší pramen poznání této doby, popisuje ve svých textech otřesné poměry v táboře. Další publikace, která například popisuje pracovní a životní podmínky vězňů, je sedmisetstránková kniha od chebského historika Václav Jirčíka Nedáleko od Norimberka. Dalšími prameny poznání jsou články a statě, které byly uveřejněny v různých novinách či zpravodajích. 89

Město nezapomíná ani na oběti 1. světové války, proto byl na místním hřbitově postaven památník, který nese nápis 1914–1918, a pod ním je výčet jmen obětí, které při čtyřleté válce položili svůj život.90

Roku 1945 byl na hřbitově v Nové Roli vyznačen společný hrob prostým dřevěným křížem s korunou z ostnatého drátu. Roku 1958 byl nahrazen menším kamenným památníkem, na kterém je nápis Památky umučených 1942–1945. Úprava prostoru kolem společného hrobu do současné podoby počala rokem 1971. Každý rok se zde setkáváme s pietním aktem u společného hrobu, kterého se účastní vedení města a vedení soudobé porcelánky.91

Za účelem pozvání města a porcelánky zde pobývala v roce 1968 skupinka žen z Jugoslávie a Sovětského svazu, které přežily vězení v Nové Roli i strastiplný návrat do svých zemí.


90 ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 37
91 ŠEDIVÝ, Václav a kol. Almanach 700 let založení Nové Role, 1993, s. 37
sejde vedení města, zástupci politických stran a občané, aby uctili památku obětem druhé
světové války a zvlášť obětem koncentračního tábora. V době komunistické se u
památníku scházeli také skauti, pionýři, svazy žen aj. Na pietní místo se pokládají květiny
a věnce. Po proslouvě starosty města se následně drží minuta ticha.92

V sousedních Božičanech, které byly úzce spojeny s existencí pracovního tábora
v Nové Roli, se nasazení flossenbürských vězňů nijak nepřipomíná. Je zde ale vystavěn
pomník, který připomíná události obětem světových válek.

Bývalý místostarosta města Ladislav Cinegr prohlašuje, že koncentrační tábor
v západoceském městě je již mrtvá záležost a nikdo o „lágru“ neví. Nová Role je nové
město, kde výstavba panelových domů začala v padesátých letech. Od té doby se rapidně
zvýšil počet obyvatel. Lidé znají koncentrační tábor pouze z vyprávění a z dokumentů,
které městský úřad dává k dispozici.93

Vzpomínkové akty v obci mají význam uchování událostí v paměti obyvatel,
udržení úcty mládeže k místu utrpění několika stovek vězňů a k místu posledního
odpočinku obětí. Místa bývalého tábora prošla terénními úpravami (vykácení dřevin či
srovnání povrchu cesty drobným kamením). Neznalc historie města nepozná, že
v soudobě budově Karlovarského porcelánu dříve sídlil pracovní tábor, ovšem znalec na
první pohled vidí ostnaté dráty, které stále obklopují celý tento objekt.

92 ČERVENÝ, Jaroslav. Nová Role: 40 let města. I. Nová Role: Nová Role, 2004., s. 30
93 NA NACISTICKÉ KONCENTRAČNÍ TÁBOR SE NEZAPOMÍNÁ, [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné
z: http://www.bbc.co.uk/czech/domesticnews/story/2005/05/050512_cz_concentr_camps_pckg.shtml
4. Poválečná porcelánka v Nové Roli

4.1 Provoz porcelánky po válce


---

94 FRNKA, Ladislav. Dějiny keramických závodů Bohemia v Nové Roli., str. 4-15
96 Rozhovor s Jindřichem Slivoně, dne 25. ledna 2014
4.2 Inovace tvarů a dekorů


V současné době majitelé továrny nabízí 21 různých produktů v klasické bílé verzi nebo dekorované. Z tvarů, které se vyráběly v letech minulých, se drží pouze tvar Loos. Nejslavnějším a zároveň nejprodávanějším tvarem s dekorací modrobílého cibulového vzoru je stále tvar Natálie. Inspiraci pro dekoraci se stala východní Asie. Název vznikl podle dekoru, který tvoří nepatrné cibulky. Tento vzor je obliben i po několika letech a lze s jistotou říci, že každá domácnost vlastní alespoň nějaké nádobí z rozsáhlé jídelní soupravy.99

4.3 Zaměstnanci a plnění výsledků


98 FRNKA, Ladislav. Dějiny keramických závodů Bohemia v Nové Roli., s. 4-15
100 FRNKA, Ladislav. Dějiny keramických závodů Bohemia v Nové Roli., str. 6-17

~ 39 ~

### 4.4 Současnost


---

101 ČERVENÝ, Jaroslav a kol. Nová Role a okoli dnes a dříve, 2. část zvláštní přílohy Novorolského zpravodaje, 1985., str. 11
102 FRNKA, Ladislav. Dějiny keramických závodů Bohemia v Nové Roli., str. 6-17
103 ČERVENÝ, Jaroslav. Nová Role: 40 let města. I. Nová Role: Nová Role, 2004., str. 32
104 Tamtéž

~ 40 ~
Závěr

Cílem této práce bylo popsat historii zapomenutého koncentračního tábora v Nové Roli. Během druhé světové války se ve městě odehrálo mnoho událostí, které byly popsány v samotné práci.

Při vyhledávání informací o koncentračním táboře bylo zjištěno, že doposud nevznikla žádná kompletní publikace o tomto tématu. Informace o nejsmutnějším období západokrakovského města byly čerpány z digitalizovaných kronik města Nová Role, jejíž zdroje jsou uvedeny v seznamu použité literatury.


Dále bylo zjištěno, že současní novorolští občané nevědí o existenci koncentračního tábora ve svém bydlišti. O zajateckých táborech, které byly vybudovány na Karlovarsku během 2. světové války, se na základních školách nevyučuje.

Nová Role je městem, do kterého většina obyvatel přišla až po válce. Fakta o dění v tomto místě během druhé světové války je možno se dozvědět v publikacích vydávaných Městským úřadem v Nové Roli, které vychází zpravidla ve dnech výročí ukončení války. Tradici zůstává vzpomínkový akt u pomníčku u vlakového nádraží.
Seznam použité literatury a zdrojů

Prameny


Literatura

- BLODIG, Vojtěch, KREJČA Otomar, KREJČOVÁ Helena, Munk Jan, LHOTKA Petr, PAVLÁT Leo: Téma: HOLOCAUST, Informační materiál pro učitele k výuce na základních a středních školách, nakladatelství Tauris, 2005
- ČERVENÝ, Jaroslav. Vzpomínka, Novorolský zpravodaj, listovka MěÚ v Nové Roli, rok 2015, čís. 4.
- FRNKA, Ladislav, Dějiny keramických závodů Bohemia v Nové Roli.
KÁRNÝ, Miroslav, Koncentrační tábory, SS a německé monopol, Praha: Ústav československých a světových dějin ČSAV 26 [76], č. 5, (1978)

Malá československá encyklopedie ČSAV, III. svazek, písmeno I–L, vydala Academia, Praha 1986


ŠEDIVÝ, Václav a kol., Almanach 700 let založení Nové Role, 1993

Fotodokumentace

Státní oblastní archiv v Plzni – Státní okresní archiv Karlovy Vary, fond 276 (Město Nová Role), Fotoalbum č. 4 : Příloha ke kronice města Nová Role 1945 – 1964 [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné na Porta Fontium:

Státní oblastní archiv v Plzni – Státní okresní archiv Karlovy Vary, fond 276 (Město Nová Role), Fotoalbum č. 4 : Příloha ke kronice města Nová Role 1945 – 1966 [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné na Porta Fontium:

Státní oblastní archiv v Plzni – Státní okresní archiv Karlovy Vary, fond 276 (Město Nová Role), Fotoalbum č. 4 : Příloha ke kronice města Nová Role 1968 [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné na Porta Fontium:

~ 44 ~
Internetové zdroje

- **KONEC 2. SVĚTOVÉ VÁLKY NA KARLOVARSKU**, [online]. [cit. 2016-04-29], Dostupné z: [http://www.fofifo.com/strana1b.htm](http://www.fofifo.com/strana1b.htm)
Přílohy

Příloha č. 1 – Kostel sv. Michaela v Nové Roli postavený v letech 1240 – 1255

Příloha č. 2 – Porcelánka v době 2. světové války (1939 – 1945)
**Příloha č. 3** – Žádaný porcelánový servis Amsterdam

![Foto porcelánového servisu](image1.png)

**Příloha č. 4** – Katastrální mapa Nové Role s vyznačeným územím porcelánky a koncentračního tábora

![Katastrální mapa Nové Role](image2.png)
Příloha č. 5 – Rakve s exhumovanými těly obětí v červnu 1945 na bývalém Appellplaze

Příloha č. 6 – Dohlížející komise úředníků při exhumaci těl
Příloha č. 7 – Portrét zastřelené studentky Milici Harmel

Příloha č. 8 – Poslední společná fotografie Milici Harmel (vpravo) s maminkou Karolinou, sestrou Magdou a bratrem Milanem
**Příloha č. 9** – Vstupní seznam vězeňkyň KT Flossenbürg do pracovního tábora Nová Role, duben 1944

<table>
<thead>
<tr>
<th>Číslo</th>
<th>Jméno</th>
<th>Starosty</th>
<th>Země</th>
<th>Přednostní číslo</th>
<th>Společenství</th>
<th>Úřadová pozice</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3</td>
<td>Zdeněk</td>
<td>76</td>
<td>Česko</td>
<td>12</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Česko</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Václav</td>
<td>45</td>
<td>Rusko</td>
<td>20</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Rusko</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Antonín</td>
<td>12</td>
<td>Česko</td>
<td>34</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Česko</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Bohumír</td>
<td>20</td>
<td>Německo</td>
<td>11</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Německo</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Jan</td>
<td>15</td>
<td>Česko</td>
<td>8</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Česko</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Jiří</td>
<td>10</td>
<td>Česko</td>
<td>18</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Česko</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Josef</td>
<td>13</td>
<td>Česko</td>
<td>7</td>
<td>Měšťan</td>
<td>Česko</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Příloha č. 10** – Pomník Milici Harmel v Michalových Horách

**Příloha č. 11** – Návštěva společného hrobu obětí na novorolském hřbitově v roce 1968
Příloha č. 12, 13, 14 – Fotodokumentace ze setkání bývalých vězeňkyň Koncentračního tábora v Nové Roli, červen 1968
Příloha č. 15 – Seznam osudných míst pochodů smrti na Karlovarsku v roce 1945

Příloha č. 16 – Současný znak města Nová Role
Příloha č. 17 – Tzv. Cibulák - nejznámější výrobek v pozdějších letech novorolské porcelánky

Příloha č. 18 – Objekty současného porcelánky Thun 1794, a. s. v Nové Roli

Příloha č. 19 – Vlakové nádraží v Nové Roli
Příloha č. 20 – Rozložení koncentračního tábora v Nové Roli